

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 139

30 May 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 1365/75 of the Council of 26 May 1975 on the creation of a European Foundation for the improvement of living and working conditions 1
- Regulation (EEC) No 1366/75 of the Commission of 29 May 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 5
- Regulation (EEC) No 1367/75 of the Commission of 29 May 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Regulation (EEC) No 1368/75 of the Commission of 29 May 1975 fixing the import levies on rice and broken rice 9
- Regulation (EEC) No 1369/75 of the Commission of 29 May 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 11
- Regulation (EEC) No 1370/75 of the Commission of 29 May 1975 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 13
- Regulation (EEC) No 1371/75 of the Commission of 22 May 1975 concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the International Committee of the Red Cross 19
- Regulation (EEC) No 1372/75 of the Commission of 27 May 1975 concerning an invitation to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to Somalia 21
- Regulation (EEC) No 1373/75 of the Commission of 28 May 1975 concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Guinea Bissau and the Cape Verde Islands 23

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1374/75 of the Commission of 28 May 1975 concerning an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid to the International Committee of the Red Cross	25
★ Regulation (EEC) No 1375/75 of the Commission of 29 May 1975 on the provisions of recognition of producer groups for hops in Ireland	27
★ Regulation (EEC) No 1376/75 of the Commission of 29 May 1975 amending Regulation (EEC) No 540/75 as regards additional measures to be taken for monetary purposes in respect of agriculture	28
★ Regulation (EEC) No 1377/75 of the Commission of 29 May 1975 re-establishing the levying of the customs duties on portland cement falling within heading No 25.23 originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply	29
★ Regulation (EEC) No 1378/75 of the Commission of 29 May 1975 re-establishing the levying of the customs duties on citric acid falling within subheading 29.16 A IV a) originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply	30
Regulation (EEC) No 1379/75 of the Commission of 29 May 1975 fixing the import levies on milk and milk products	31
★ Regulation (EEC) No 1380/75 of the Commission of 29 May 1975 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts	37
Regulation (EEC) No 1381/75 of the Commission of 29 May 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	44
Regulation (EEC) No 1382/75 of the Commission of 29 May 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice	46
Regulation (EEC) No 1383/75 of the Commission of 29 May 1975 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	48
Regulation (EEC) No 1384/75 of the Commission of 29 May 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt	51

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1365/75 OF THE COUNCIL

of 26 May 1975

on the creation of a European Foundation for the improvement of living and working conditions

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, in particular Article 235 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾;

Whereas the problems presented by the improvement of living and working conditions in modern society are increasingly numerous and complex; whereas it is important that appropriate Community action should be built up on an inter-disciplinary scientific basis and at the same time that employers and workers should be associated in the action undertaken;

Whereas the Community is not yet in a position to undertake analyses, studies and research systematically and scientifically;

Whereas the programme of action of the European Communities on the environment⁽³⁾ lays down that the Community institutions should set up a body capable of scanning those elements which, through their combined effects, affect living and working conditions, and of carrying out a long-term forward study of those factors which may endanger the conditions of existence and those which are capable of improving them;

Whereas the Council resolution of 21 January 1974⁽⁴⁾ concerning a social action programme, lays down *inter alia* an action programme for workers, aimed at humanizing living and working conditions;

Whereas the establishment of a Foundation is necessary if Community objectives for the improvement of living and working conditions are to be attained;

Whereas the powers required for the creation of such a Foundation are not provided for in the Treaty;

Whereas the Foundation will be set up within the framework of the European Communities and will function in accordance with Community law; whereas the conditions under which certain general provisions will apply should be defined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A European Foundation for the improvement of living and working conditions, hereinafter called 'the Foundation', is hereby established.

Article 2

1. The aim of the Foundation shall be to contribute to the planning and establishment of better living and working conditions through action designed to increase and disseminate knowledge likely to assist this development.

2. With this aim in view, the tasks of the Foundation shall be to develop and to pursue ideas on the medium- and long-term improvement of living and working conditions in the light of practical experience and to identify factors leading to change. The Foundation shall take the relevant Community policies into account when carrying out its tasks. It shall advise the Community institutions on foreseeable objectives and guidelines by forwarding in particular scientific information and technical data.

⁽¹⁾ OJ No C 76, 3. 7. 1974, p. 33.

⁽²⁾ OJ No C 109, 19. 9. 1974, p. 37.

⁽³⁾ OJ No C 112, 20. 12. 1973, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No C 13, 12. 2. 1974, p. 1.

3. As regards the improvement of living and working conditions, it shall deal more specifically with the following issues, determining the priorities to be observed :

- man at work,
- organization of work and particularly job design,
- problems peculiar to certain categories of workers,
- long-terms aspects of improvement of the environment,
- distribution of human activities in space and in time.

Article 3

1. In order to achieve its aim, the Foundation shall foster the exchange of information and experience in these fields and shall, where appropriate, set up a system of information and documentation. It may, for example :

- (a) facilitate contact between universities, study and research institutes, economic and social administrations and organizations and encourage concerted action ;
- (b) set up working groups ;
- (c) conclude study contracts, participate in studies, promote and provide assistance for pilot projects and, where required, itself carry out certain studies ;
- (d) organize courses, conferences and seminars.

2. The Foundation shall cooperate as closely as possible with specialized institutes, foundations and bodies in the Member States or at international level.

Article 4

1. The Foundation shall be non-profit making. It shall enjoy in all the Member States the most extensive legal capacity accorded to legal persons.

2. The seat of the Foundation shall be in Ireland.

Article 5

The Foundation shall comprise :

- an Administrative Board,
- a director and deputy director,
- a Committee of Experts.

Article 6

1. The Administrative Board shall consist of 30 members, of whom :

- (a) nine members shall represent the Governments of the Member States,
- (b) nine members shall represent the employers' organizations,

(c) nine members shall represent the employees' organizations,

(d) three members shall represent the Commission.

2. The members referred to in (a), (b) and (c) shall be appointed by the Council on the basis of one member for each Member State and for each of the abovementioned categories. The Council shall at the same time appoint under the same conditions an alternate to attend meetings of the Administrative Board only in the absence of the member. The Commission shall appoint the members and alternates who are to represent it.

3. The term of office of members of the Administrative Board shall be three years. It shall be renewable. Upon the expiry of their term of office or in the event of their resignation, members shall remain in office until their appointments are renewed or until they are replaced.

4. The Administrative Board shall elect its chairman and three deputy chairmen from among its members, to serve for a period of one year.

5. The Chairman shall convene the Administrative Board at least twice a year and at the request of at least one-third of its members.

6. Decisions by the Administrative Board shall be taken by an absolute majority of its members.

Article 7

1. The Administrative Board shall administer the Foundation whose guidelines it shall lay down after consultation with the Committee of Experts. On the basis of a draft submitted by the director, the Administrative Board shall, in agreement with the Commission, adopt the programme of work.

2. It shall adopt its rules of procedure which shall enter into force after being approved by the Council, following consultation with the Commission.

3. It shall decide whether to accept any legacy, donation or subsidy from sources other than the Community.

Article 8

1. The director and deputy director of the Foundation shall be appointed by the Commission from a list of candidates submitted by the Administrative Board.

2. The director and the deputy director shall be chosen on the grounds of their competence and their independence shall be beyond doubt.

3. The director and the deputy director shall be appointed for a maximum period of five years. Their term of office shall be renewable.

Article 9

1. The director shall direct the Foundation and shall implement the decisions of the Administrative Board. He shall be the legal representative of the Foundation.
2. Under the provisions relating to staff, the director shall have authority over the staff of the Foundation. He shall be responsible for their recruitment and dismissal and for stipulating the qualifications required of them.
3. The director shall prepare the activities of the Administrative Board. The director, or the deputy director, or both shall attend the meetings of this board.
4. The director shall be accountable to the Administrative Board for the running of the Foundation.

Article 10

1. The Committee of Experts shall consist of 12 members appointed by the Council on a proposal from the Commission and selected from among scientific and other circles concerned in the Foundation's activity.
2. The Commission will take into account when drawing up its proposal:
 - the need to maintain a balance between the two complementary aspects of the Foundation — i.e. living conditions and working conditions;
 - the need for the best possible scientific and technical advice;
 - the need for at least one national from each Member State to be appointed.
3. The term of office of the members of the Committee of Experts shall be three years and shall be renewable.

Article 11

1. The task of the Committee of Experts shall be to deliver opinions to the other organs of the Foundation in all fields falling within the latter's competence, either at the request of the director or on its own initiative. All its opinions, including that given to the director for drawing up the programme of work (referred to in Article 12), shall be communicated simultaneously to the director and the Administrative Board.
2. The Committee shall select a chairman from among its members and draw up its rules of procedure.
3. The committee shall be convened by its chairman, by agreement with the director. Meetings shall be held at least twice a year and when requested by at least seven of its members.

Article 12

1. The director shall draw up an annual programme of work before 1 July each year on the basis of the

guidelines referred to in Article 7. The annual programme shall be part of a four-year rolling programme. The projects in the annual programme shall be accompanied by an estimate of the necessary expenditure.

When drawing up the programme, the director shall take account of the opinions of the Committee of Experts, as well as of those of the Community institutions and the Economic and Social Committee.

To this end, and in order to avoid any duplication of work, the Community institutions and the Economic and Social Committee shall inform the Foundation of their requirements and as far as possible of any relevant work and studies which they are carrying out themselves.

2. The director shall forward the programme of work to the Administrative Board for approval.

Article 13

1. Not later than 31 March of each year, the director shall prepare a general report on the activities, financial situation and future guidelines of the Foundation and shall submit it to the Administrative Board.
2. After its adoption by the Administrative Board, the director shall forward the general report to the Community institutions and to the Economic and Social Committee.

Article 14

The Administrative Board shall draw up a balanced statement of all revenue and expenditure for each financial year, which shall be the same as the calendar year.

Article 15

1. The Administrative Board shall, by 31 March each year at the latest, send the Commission an estimate of revenue and expenditure. This estimate, which shall include an establishment plan, shall be forwarded by the Commission to the Council with the preliminary draft budget of the European Communities.

2. The budget of the European Communities shall each year, under a specific heading, include a subsidy for the Foundation.

The procedure in force for the transfer of appropriations from one chapter to another shall apply to the appropriation for this subsidy.

The Budget Authority shall draw up the establishment plan of the Foundation.

3. The Administrative Board shall adopt the estimate of revenue and expenditure before the beginning of the financial year, adjusting it to the subsidy granted by the Budget Authority. The estimate thus adopted shall be forwarded by the Commission to the Budget Authority.

Article 16

1. The financial provisions applying to the Foundation shall be adopted under Article 209 of the Treaty.
2. The Administrative Board shall by 31 March at the latest, send the accounts of all the revenue and expenditure of the Foundation for the preceding financial year to the Commission and to the Audit Board. The latter shall examine them in accordance with the second paragraph of Article 206 of the Treaty.
3. The Commission shall submit the accounts and the report of the Audit Board, together with its own comments, to the Council and to the European Parliament by 31 October at the latest. The Council and the European Parliament shall give a discharge to the Administrative Board of the Foundation under the procedure laid down in the fourth paragraph of Article 206 at the Treaty.
4. The financial controller of the Commission shall be responsible for checking the commitment and payment of all expenditure and the recording and recovery of all revenue of the Foundation.

Article 17

The provisions governing the staff of the Foundation shall be adopted by the Council, acting on a proposal from the Commission.

Article 18

Members of the Administrative Board, the director, the deputy director, the staff and all other persons participating in the activities of the Foundation shall be required, even after their duties have ceased, not to disclose information of the kind covered by the obligation of professional secrecy.

Article 19

The rules governing the languages of the European Communities shall apply to the Foundation.

Article 20

The Protocol on the privileges and immunities of the European Communities shall apply to the Foundation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 26 May 1975.

Article 21

1. The contractual liability of the Foundation shall be governed by the law applicable to the contract in question.

The Court of Justice of the European Communities shall have jurisdiction to give judgment pursuant to any arbitration clause contained in a contract concluded by the Foundation.

2. In the case of non-contractual liability, the Foundation shall, in accordance with the general principles common to the laws of the Member States, make good any damage caused by the Foundation or its servants in the performance of their duties.

The Court of Justice of the European Communities shall have jurisdiction in disputes relating to compensation for any such damage.

3. The personal liability of servants towards the Foundation shall be governed by the relevant provisions applying to the staff of the Foundation.

Article 22

Member States, members of the Administrative Board and third parties directly and personally involved may refer to the Commission any act of the Foundation, whether express or implied, for the Commission to examine the legality of that act.

Referral shall be made to the Commission within 15 days of the day on which the party concerned first became aware of the act in question.

The Commission shall take a decision within one month. If no decision has been taken within this period, the case shall be deemed to have been dismissed.

Article 23

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Council

The President

M. A. CLINTON

REGULATION (EEC) No 1366/75 OF THE COMMISSION**of 29 May 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 May
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 May 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	45.60
10.01 B	Durum wheat	21.62 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	52.62 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	49.69
10.04	Oats	38.73
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	32.60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	17.12
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	37.81
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	83.12
11.01 B	Rye flour	92.97
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	52.44
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	88.60

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1367/75 OF THE COMMISSION**of 29 May 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 May
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 May 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	3.61
10.01 B	Durum wheat	0	2.92	2.92	4.02
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3.25	3.25	3.25
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.72	0.72	1.81
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	4.33
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	5.05

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.643	0.643
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.480	0.480
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.579	0.579	0.579	0.579
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.432	0.432	0.432	0.432
11.07 B	Roasted malt	0	0.504	0.504	0.504	0.504

REGULATION (EEC) No 1368/75 OF THE COMMISSION
of 29 May 1975
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 476/75 ⁽²⁾, and in particular Article 11
(5) thereof ;

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74 ⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 May
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

(2) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75.

REGULATION (EEC) No 1369/75 OF THE COMMISSION

of 29 May 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 491/75⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 unit of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 May 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0-40
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0-50
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1370/75 OF THE COMMISSION

of 29 May 1975

fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 10 (7) and Article 12 (7) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that, where the import price for calves or adult bovine animals, after addition of the customs duty, is lower than the guide price, the difference between the latter price and the import price plus that addition is offset by a levy on imports of that product ; whereas, however, such levy is to be fixed at :

- 75 % of the abovementioned difference, if it is found that the price of the product in question on the representative markets of the Community is more than the guide price but does not exceed 102 % of that price ;
- 50 % of the abovementioned difference, if it is found that the price of the product in question on the representative markets of the Community is more than 102 % of the guide price but does not exceed 104 % of that price ;
- 25 % of the abovementioned difference, if it is found that the price of the product in question on the representative markets of the Community is more than 104 % of the guide price but does not exceed 106 % of that price ;
- nil, if it is found that the price of the product in question on the representative markets of the Community is more than 106 % of the guide price ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

Whereas the guide prices for calves and adult bovine animals valid from 3 March 1975 are fixed by Council Regulation (EEC) No 463/75 ⁽³⁾ of 27 February 1975 ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 218/73 ⁽⁴⁾ of 29 January 1973 on the determination of the import price and the special import price for calves and adult bovine animals, provides that the import price is to be calculated in accordance with the method set out in Article 4 on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices in the Community established for each of the categories and cuts specified in Article 2, and ascertained in particular from :

- (a) prices given in the customs documents accompanying the products imported from such other third countries ;
- (b) other information concerning the export prices ruling in such other countries ;

Whereas, however, offer prices which do not correspond to actual purchasing possibilities are to be disregarded, as are also offer prices relating to unrepresentative quantities ; whereas offer prices which, because of the development of prices in general or from the information available, do not seem to be representative of the actual trend of prices in the exporting country should also be disregarded ;

Whereas, where no free-at-frontier offer price can be recorded for one or more categories of live animals or of meat, the last available price must be used for the calculation ;

Whereas the import price must be calculated on the first and third Thursday of each month for the purpose of calculating the levies valid from the following Monday ; whereas, however, if circumstances so require, the import price may be fixed on another day of the same week ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2150/73 ⁽⁵⁾ of 6 August 1973, as amended by Regulation (EEC) No 1261/75 ⁽⁶⁾, provides for the fixing of

⁽³⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1973, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 7. 8. 1973, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 126, 17. 5. 1975, p. 18.

the special import price referred to in Article 10 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 for adult bovine animals originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland on the basis of quotations on representative markets in these third countries ;

Whereas this special import price is calculated once a week and is used to calculate levies taking effect on the Monday following the day on which it is fixed ; whereas, however, no special import price is fixed if such price would exceed by less than 1 unit of account per 100 kilogrammes live weight the import price fixed, pursuant to Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, as specified in Regulation (EEC) No 218/73 ;

Whereas, if one or more of the third countries referred to take, notably for health protection reasons, measures affecting prices quoted on their markets, the Commission may base itself on the last prices recorded before such measures were put into effect ;

Whereas, if the import price differs by less than 0.50 unit of account per 100 kg live weight from the import price previously used to calculate the levy, the latter price must be maintained ;

Whereas Article 10 (5) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the price recorded on the representative markets of the Community is derived from the prices recorded on the representative market or markets of each Member State for the various qualities — of calves, adult bovine animals or the meat of these animals, as the case may be — after taking into account the relative quantity of each of such qualities and the relative magnitude of the bovine stock of each Member State ;

Whereas the prices for calves and adult bovine animals, recorded on the representative market or markets of each Member State, is equal to the average, weighted by coefficients, of the prices for the qualities of calves, adult bovine animals and meat of these animals formed during a period of seven days in that Member State at a standard wholesale stage ; whereas the representative markets, the qualities of the products and the weightings were fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 320/73⁽¹⁾ of 31 January 1973 on the determination of the prices for calves and adult bovine animals on the representative markets of the Community, as last amended by Regulation (EEC) No 2515/74⁽²⁾ ;

Whereas the prices of calves and adult bovine animals so established on the market or markets of each of the

new Member States must be increased by the basic compensatory amount provided for in Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 181/73⁽³⁾ of 23 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for beef and veal ;

Whereas, where there are several representative markets in a Member State, the price of each quality is the average of the quotations recorded on each of these markets ; whereas, where in a Member State there is a single representative market, held several times during the seven-day period, the price of each quality is to be equal to the arithmetic mean of quotations recorded at each market ; whereas, with regard to Italy, the price of each quality is the average, weighted by the special weighting coefficients laid down in Annex II to amended Regulation (EEC) No 320/73, of the prices recorded in the surplus and deficit production areas ; whereas the price recorded in the surplus production area is equal to the average of the quotations recorded on each of the markets within that area ; whereas for the United Kingdom the weighted average of the prices recorded on the representative markets in Great Britain and in Northern Ireland are to be multiplied by the coefficient fixed in the said Annex II ;

Whereas, where these quotations do not relate to 'live weight excluding tax' prices, the quotations for the different qualities are to be corrected by the live-weight conversion coefficients laid down in Annex II to that Regulation and, in respect of Italy and the United Kingdom, are first increased or reduced by the corrective amounts laid down in that Annex ; whereas for Ireland the price per calf recorded on the representative market is to be increased by the corrective amount fixed in that Annex and subsequently converted back into live weight per unit of weight by applying the corrective coefficient fixed in that Annex ;

Whereas, if one or more Member States take measures, such as health protection measures, which affect the normal development of quotations recorded on their markets, the Commission may either disregard the quotations recorded on the market or markets in question or use the last quotations recorded on the market or markets in question before those measures were put into effect ;

Whereas, where information is not available, the quotations recorded on representative Community markets

⁽¹⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1973, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 9.

are to be determined with particular reference to the latest known quotations ;

Whereas, for as long as the price recorded for calves and adult bovine animals on the representative Community markets differs by less than 0.20 unit of account per 100 kg live weight from the price previously used, the latter price is to be maintained ;

Whereas Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that if a levy is charged on calves or adult bovine animals, a levy is also to be charged on imports of the meat of calves or adult bovine animals as listed in Section (a) of the Annex to that Regulation under tariff subheadings 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb) ; whereas this levy is equal to the levy charged on calves or adult bovine animals, as the case may be, adjusted by a coefficient expressing the value ratio between the meat in question on the one hand and calves or adult bovine animals on the other ;

Whereas Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that if the levy is charged on adult bovine animals, a levy is also to be charged on imports of the meat listed in Section (b) of the Annex to that Regulation ; whereas this levy is equal to the levy charged on adult bovine animals, multiplied by a standard coefficient ;

Whereas Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the levy may be charged on imports of the products listed in Section (a) of the Annex to that Regulation under tariff subheading 02.01 A II a) 1 cc) ; whereas this levy is equal to the highest levy applicable to calves or adult bovine animals, multiplied by a standard coefficient ;

Whereas the standard coefficients referred to above were fixed for each of the products in question in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽¹⁾ of 17 August 1973, fixing the coefficients for calculating the levy on beef and veal other than frozen ; whereas that Regulation also defines the requirements to be met by certain products for which the levy has been fixed by means of these coefficients ;

Whereas levies must be fixed with due regard for obligations arising out of international agreements concluded by the Community ; whereas Regulation (EEC) No 2170/73 ⁽²⁾ of 31 July 1973 on the conclusion of the Trade Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia should also be taken into account ;

Whereas the levies for calves and veal are identical with those applicable to adult bovine animals and beef in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1100/74 ⁽³⁾ of 3 May 1974 ;

Whereas, in accordance with Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas the levies must be fixed once each week and be valid from the following Monday ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from the provisions of the above-mentioned Regulations and in particular from the quotations and other information known to the Commission that the levies on calves, adult bovine animals and on beef and veal other than frozen should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definitions contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 2 June 1975.

⁽¹⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 224, 13. 8. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 122, 4. 5. 1974, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Levies applicable from 2 June 1975 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	43·820 (b)	43·820 (b)
	b) Other :		
	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	43·820	—
02.01	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	43·820
	bb) Other	43·820 (b)	43·820 (b)
		Net weight	
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :		
	A. Meat :		
	II. Of bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcases and half-carcases	83·258	83·258
	22. Separated or unseparated forequarters	66·606	66·606
	33. Separated or unseparated hindquarters	99·910	99·910
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	83·258
	bbb) Other	83·258	83·258
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66·606
	bbb) Other	66·606	66·606

CCT heading No	Description of goods	(in u.a./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	--	99.910
	bbb) Other	99.910	99.910
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	124.887	124.887
	22. Boned or boneless	142.853	142.853
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	124.887	124.887
	2. Boned or boneless	142.853	142.853

(¹) Regulation (EEC) No 521/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75, provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol 1, Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 1371/75 OF THE COMMISSION

of 22 May 1975

concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the
International Committee of the Red Cross

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in
particular Article 6(7) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 530/74 ⁽³⁾ of 4
March 1974 laying down general rules for the supply
of milk fats as food aid to certain developing countries
and certain international organizations, provides *inter
alia* for the supply to the International Committee of
the Red Cross (ICRC) of 1 000 metric tons of butteroil
obtained from butter held by the intervention agen-
cies; whereas the ICRC has requested that 400 metric
tons of butteroil be supplied, and this request can be
met from butter made available by the German inter-
vention agency;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 530/74
requires tenders to be invited for such supplies;

Whereas the main points of the tendering procedure
are laid down in Commission Regulation (EEC) No
750/75 ⁽⁴⁾ of 21 March 1975 concerning invitations to
tender for the costs of manufacture and delivery of
butteroil as food aid to the countries of the Sahel and
Ethiopia, as amended by Regulation (EEC) No
1154/75 ⁽⁵⁾; whereas it is still necessary to add a
number of details, particularly as regards the time
limit for submission of tenders and the terms of
supply;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are invited, as provided in Regulation
(EEC) No 530/74, for the manufacture and delivery to
the ICRC of a lot of 400 metric tons of butteroil desti-
nated to Gaza/Sinai and the West Bank of the Jordan.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1974, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 1.

2. Subject to the special provisions contained here-
inafter, the provisions of Regulation (EEC) No 750/75
shall apply by analogy to the tendering procedure and
to the terms for manufacture and delivery of the
butteroil.

Article 2

1. The butter to be used in manufacturing the
butteroil referred to in Article 1 (1) shall be taken over
from the German intervention agency.

2. The butteroil — which shall meet the require-
ments as to quality and packing laid down in the
Annex to Regulation (EEC) No 750/75 — shall be put
up in containers of 5 kg.

3. The following markings shall be made on the
containers in place of those prescribed by Chapter II
2 (b) of the said Annex:

— a red cross 10 × 10 cm;

— the following inscriptions in letters at least 1 cm
high:

(a) as regards 240 metric tons for Gaza/Sinai:

‘GS — Gift of the European Economic
Community — Action of the International
Committee of the Red Cross’;

International Committee of the Red Cross’;

(b) as regards 160 metric tons for the West Bank
of the Jordan:

‘WB — Gift of the European Economic
Community — Action of the International
Committee of the Red Cross’.

Article 3

1. Delivery shall be cif Ashdod (Israel).

Delivery cif is deemed to have taken place when the
goods are actually unloaded on the quayside at the
port of unloading or on a barge, as the case may be.

2. The recipient organization shall bear the cost of
all operations after delivery, including the cost of
taking delivery of the goods.

Any demurrage costs at the port of unloading incurred due to the action of the recipient organization shall be borne by that organization. The rates and terms, agreed upon in the contract between the Community's agent and the carrier, must be agreed upon in advance by the said agent and the person taking delivery on behalf of the recipient organization.

3. Embarkation shall take place as soon as possible, and not later than 10 July 1975.

Article 4

The time limit for submission of tenders is 10 June 1975 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1372/75 OF THE COMMISSION

of 27 May 1975

concerning an invitation to tender for the costs of manufacture and delivery of
butteroil as food aid to Somalia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in
particular Article 6(7) and 28 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 411/75⁽³⁾ of
17 February 1975 on the supply of butteroil as food
aid to Somalia under Regulation (EEC) No 530/74,
makes provision for 150 metric tons of butteroil to be
made available to Somalia and to be taken from the
reserve stock of 4 400 metric tons provided for in
Council Regulation (EEC) No 530/74⁽⁴⁾ of 4 March
1974 laying down general rules for the supply of milk
fats as food aid to certain developing countries and
certain international organizations; whereas Somalia
has applied for the abovementioned quantity to be
delivered;

Whereas the costs of these supplies must form the
subject of an invitation to tender in accordance with
Commission Regulation (EEC) No 750/75⁽⁵⁾ of 21
March 1975 concerning invitations to tender for the
costs of manufacture and delivery of butteroil as food
aid to the countries of the Sahel and Ethiopia, as
amended by Regulation (EEC) No 1154/75⁽⁶⁾;
whereas however for the purpose of Regulation (EEC)
No 750/75 certain items must be specified, such as
the time limit for the submission of tenders and the
terms of delivery of the butteroil; whereas it may
prove necessary, owing to congestion at the proposed
ports of destination, to divert the butteroil to another
port; whereas provision should therefore be made for
amending, should the need arise, the costs already
agreed on;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Tenders are hereby invited, pursuant to Regulation
(EEC) No 750/75, for the cost of manufacture and
delivery of 150 metric tons of butteroil for Somalia,
for delivery cif Mogadishu.

Article 2

1. The butter which is to be manufactured into
butteroil shall be removed from the premises of the
French intervention agency.

2. The quality and packaging of the butteroil shall
satisfy the requirements laid down in the Annex to
Regulation (EEC) No 750/75.

It shall be put up only in 20 kg canisters.

The wording referred to in Chapter II (3) of the said
Annex shall be, in letters not less than 1 cm high:

'Gift of the European Economic Community to the
Somali Democratic Republic — to be distributed free
of charge.'

3. Loading shall take place as soon as possible and
not later than 10 July 1975.

Article 3

1. Tenders are invited to determine costs incurred
in the manufacture, packaging and delivery of the
butteroil between removal of the butter from the inter-
vention agency's storage depots and the time when
the butteroil is delivered to the stage specified in
Article 1.

Delivery cif Mogadishu shall be considered as
completed when the goods are actually placed on the
quay or on a lighter at the port of unloading.

The country of destination shall bear all costs
subsequent to delivery, including reception costs.

2. Any demurrage costs or dispatch money at the
port of unloading shall be paid or received (as the case
may be) by the recipient country. The rates of and
rules governing such costs and dispatch money shall
be specified in the contract between the successful

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1974, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 1.

tenderer, acting as agent for the Community, and the shipper and shall be agreed upon in advance between the successful tenderer and the reception agent in the country of destination.

Article 4

The time limit for the submission of tenders is 10 June 1975 at 12 noon.

Article 5

The French Government shall:

1. ensure that the successful tenderer shall:
 - (a) notify the country of destination, as soon as possible after the goods have been loaded on board ship, of details of the ship, the loading date, the quantity and quality of the goods as recorded on shipment and the port of unloading;
 - (b) at least 10 clear days in advance, inform the country of destination of the expected date of arrival at the port of ship's unloading;
 - (c) have included in the terms of the charter-party a provision stipulating that the ship's captain

shall, at least 72 hours in advance, notify the country of destination of the ship's probable date of arrival in port;

2. send to the Commission as soon as possible the information specified in paragraph 1 (a) and (b).

Article 6

1. At the request of the Commission nominating a port other than those provided for in Article 1, the French intervention agency may, in agreement with the successful tenderer, have the butteroil delivered to the new port nominated.
2. In such case the French intervention agency is to agree with the successful tenderer any cost reduction or increase against the costs originally agreed.
3. The intervention agency shall forthwith communicate to the Commission the agreed new amounts of costs.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1373/75 OF THE COMMISSION

of 28 May 1975

concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to
Guinea Bissau and the Cape Verde Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 782/75 ⁽³⁾ of
26 March 1975 laying down general rules for the
supply of butteroil as food aid to Guinea Bissau and
the Cape Verde Islands stipulates that 350 and 100
metric tons of butteroil respectively shall be made
available to those countries ;

Whereas Article 3 of the said Regulation requires
tenders to be invited for such supplies ;

Whereas the main points of the tendering procedure
are laid down in Commission Regulation (EEC) No
750/75 ⁽⁴⁾ of 21 March 1975 concerning invitations to
tender for the costs of manufacture and delivery of
butteroil as food aid to the countries of the Sahel and
Ethiopia, as last amended by Regulation (EEC) No
1154/75 ⁽⁵⁾ ; whereas it is however necessary to add a
number of details, particularly as regards the time
limit for the submission of tenders and the terms of
supply of the butteroil ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are invited, as provided in Regulation
(EEC) No 782/75, for the manufacture and delivery of
a lot of 450 metric tons of butteroil of which 350

metric tons for Guinea Bissau and 100 metric tons for
the Cape Verde Islands.

2. Subject to the special provisions contained here-
inafter, the provisions of Regulation (EEC) No 750/75
shall apply by analogy to the tendering procedure, and
to the terms for manufacture and delivery of the butte-
roil.

Article 2

1. The butter to be used in manufacturing the butte-
roil referred to in Article 1 (1) shall be taken over
from the German intervention agency.

2. The butteroil, which shall meet the requirements
as to quality and packing laid down in the Annex to
Regulation (EEC) No 750/75, shall be put up in
containers of 5 kg.

3. The following markings shall be made on the
containers in place of those prescribed by Chapter II
2 (b) of the said Annex :

— for 350 metric tons :

‘Butteroil — Dom da Comunidade economica
europeia a Guine-Bissau’ ;

— for 100 metric tons :

‘Butteroil — Dom da Comunidade economica
europeia as Ilhas de Cabo Verde.’

Article 3

1. Delivery shall be :

— for 350 metric tons : cif Bissau, Guinea Bissau ;

— for 100 metric tons : cif Porto Grande (São
Vicente), Cape Verde Islands.

2. Cif delivery shall be effected at the moment at
which the goods are actually taken in charge in the
ship's hold at the port of unloading.

The country of destination shall pay all costs
subsequent to delivery of the goods, including the
costs of unloading as well as any lighterage costs.

Any demurrage costs or dispatch money at the port of
unloading shall be borne by or paid to the country of

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 78, 27. 3. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 1.

destination. The rates and conditions of payment laid down in the contract between the authorized agent of the Community and the carrier must be agreed in advance between that agent and the receiving agent of the country of destination.

3. Embarkation shall take place as soon as possible and not later than 10 July 1975.

Article 4

The time limit for the submission of tenders is 10 June 1975 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1374/75 OF THE COMMISSION**of 28 May 1975****concerning an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid to the International Committee of the Red Cross**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74⁽³⁾ of 11 July 1974 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, provides *inter alia* for 3 000 metric tons of skimmed-milk powder to be made available to the International Committee of the Red Cross (ICRC); whereas the ICRC has requested the supply of 140 metric tons of skimmed-milk powder;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1826/74⁽⁴⁾ of 11 July 1974 laying down the general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, provides that for the purposes of this supply an invitation to tender is normally to be issued;

Whereas the procedure to be adopted for this tendering should in the main be the procedure fixed in Commission Regulation (EEC) No 597/75⁽⁵⁾ of 6 March 1975 concerning invitations to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder in public storage as food aid to the countries of the Sahel and Ethiopia; whereas it is still necessary to add a number of details particularly as regards the time limit for the submission of tenders and the terms of supply of the skimmed-milk powder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Article 1

1. Tenders are invited in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1826/74 for the costs of delivery to the ICRC of a lot of 140 metric tons of skimmed-milk powder for Gaza Sinai and the West Bank of the Jordan.

2. Subject to the special provisions specified hereinafter, the provisions of Regulation (EEC) No 597/75 shall apply by analogy to the tendering procedure and to the terms of transport of the skimmed-milk powder.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be collected from the Belgian intervention agency.

2. It shall be packed according to the Annex of Regulation (EEC) No 597/75. The intervention agency concerned shall procure that the packing is marked with:

- a red cross 10 × 10 cm;
- the following wording in letters at least 1 cm high:

(a) as regards 81 metric tons for Gaza Sinai:
'GS — Gift of the European Economic Community — Action of the International Committee of the Red Cross';

(b) as regards 59 metric tons for the West Bank of the Jordan:

'WB — Gift of the European Economic Community — Action of the International Committee of the Red Cross.'

Article 3

1. Delivery shall be cif Ashdod (Israel).

Delivery cif shall be completed when the goods are actually deposited on the quayside or on board a lighter as the case may be.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 7.

2. The recipient country shall bear all costs incurred after delivery including the costs of taking delivery of the goods.

Any demurrage costs at the port of unloading attributable to the recipient agency shall be borne by it. The rates and other details concerning such costs shall be laid down in the contract between the Community agent and the carrier and must have been previously agreed upon by that agent and the recipient's delivery agent.

3. Embarkation shall take place as soon as possible and not later than 10 July 1975.

Article 4

The time limit for the submission of tenders is 10 June 1975 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1375/75 OF THE COMMISSION**of 29 May 1975****on the provisions of recognition of producer groups for hops in Ireland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 ⁽¹⁾ of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops, as amended by the Act ⁽²⁾ concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1351/72 ⁽³⁾ of 28 June 1972 on the recognition of producer groups for hops, provides in Article 2 (1) that for purposes of recognition a producer group must consist of at least seven producers;

Whereas since the entry into force of this Regulation Community rules on agriculture have become applicable to Ireland;

Whereas in that country there is only one hop producing region and whereas that region contains less than seven producers;

Whereas because of Ireland's geographical situation it would be difficult for Irish producers to join producer groups in other Member States; whereas the producers in question, four in number, otherwise fulfil

all the conditions required by Regulation (EEC) No 1351/72 for the formation of a recognized producer group;

Whereas in order not to create a situation liable to prejudice these producers in relation to other producers in the Community it is necessary to derogate from the provisions of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1351/72 in favour of Ireland by reducing to three the minimum number of producers required for the formation of a group;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Ireland, in derogation from Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1351/72, a group of producers may be recognized if it is composed of at least three producers.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1972, p. 13.

REGULATION (EEC) No 1376/75 OF THE COMMISSION

of 29 May 1975

amending Regulation (EEC) No 540/75 as regards additional measures to be taken for monetary purposes in respect of agriculture

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/75⁽¹⁾ of 27 February 1975 on the exchange rates to be applied in agriculture, and in particular Article 4 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 540/75⁽²⁾ of 28 February 1975 laying down additional measures to be taken in agriculture following the fixing, with effect from 3 March 1975, of new representative rates for the currencies of certain Member States, as amended by Regulation (EEC) No 1108/75⁽³⁾, lists in its Annex I certain items, expressed in national currencies, which are to be maintained at their former level until the beginning of the 1975/76 marketing year; whereas these items include the intervention prices for cereals;

Whereas Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 120/67/EEC⁽⁴⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽⁵⁾, provides that from 1 June to 31 July the intervention prices for common wheat, durum wheat, barley and rye effective for August of the following marketing year shall apply; Whereas by virtue of Article 2 of Regulation (EEC) No 475/75 the adjustment of the intervention prices in national currencies by application of the new representative rates fixed in Article 1 of that Regulation does not come into effect for cereals until the beginning of the 1975/76 marketing year, namely 1 August 1975; whereas, the increase in intervention prices decided on for the new marketing year having already been applied in June and July 1975 for the cereals in question, application of the new rates of exchange on 1 August would in certain Member States result in a fall in the intervention prices in terms of national

currency; whereas the Member States concerned are those in which the new representative rate for the national currency represents a revaluation in relation to the parity of that currency, namely the Benelux countries and Germany;

Whereas to avoid such an anomaly it is advisable to provide that in these Member States the intervention prices for the products in question be converted into the national currencies at the new rates of exchange with effect from 1 June 1975, the date on which the intervention prices fixed for the 1975/76 marketing year are applied to the cereals in question; whereas, consequently, it is advisable to amend Regulation (EEC) No 540/75 by providing that the coefficients mentioned in Article 1 of that Regulation should cease to be applied to the intervention prices in the Benelux countries and Germany from 1 June 1975;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 540/75 is supplemented by the addition of a second paragraph as follows:

'However, in the case of cereals the intervention prices applicable to common wheat, durum wheat, barley and rye shall in the Benelux countries and Germany be adjusted by application of the appropriate coefficient as specified in the preceding paragraph only until 31 May 1975.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 110, 30. 4. 1975, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

REGULATION (EEC) No 1377/75 OF THE COMMISSION
of 29 May 1975

re-establishing the levying of the customs duties on portland cement falling within heading No 25.23 originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3054/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of portland cement falling within heading No 25.23 the ceiling, calculated as indicated

above, should be 457 000 units of account, and therefore the maximum amount 228 500 units of account; whereas on 27 May 1975, the amounts of imports into the Community of portland cement falling within heading No 25.23 originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3054/74 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 2 June 1975, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
25.23	Portland cement, ciment fondu, slag cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements, whether or not coloured in the form of clinker

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 70.

REGULATION (EEC) No 1378/75 OF THE COMMISSION**of 29 May 1975****re-establishing the levying of the customs duties on citric acid falling within subheading 29.16 A IV a) originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3054/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of citric acid falling within subheading 29.16 A IV a) the ceiling, calculated as indicated above should be 292 000 units of account, and therefore the maximum amount 146 000 units of account; whereas on 27 May 1975, the amounts of imports into the Community of citric acid falling within subheading 29.16 A IV a) originating in Mexico, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3054/74 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 2 June 1975, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Mexico:

CCT heading No	Description of goods
29.16 A IV a)	Citric acid

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 70.

REGULATION (EEC) No 1379/75 OF THE COMMISSION
of 29 May 1975
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in
particular Article 14 (8) thereof;

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 829/75 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1219/75 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules contained
in Regulation (EEC) No 829/75 to the prices known

to the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation
(EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the
Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 121, 14. 5. 1975, p. 9.

ANNEX

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0110	16.61
	b) Other	0120	14.61
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0130	14.61
	2. Exceeding 4 %	0140	18.06
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0150	13.61
	2. Exceeding 4 %	0160	17.06
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 %	0200	37.65
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 %	0300	79.65
	III. Exceeding 45 %	0400	123.09
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	I. Whey	0500	11.48
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	0620	60.81
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	0720	78.68
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820	80.68
	4. Exceeding 29 %	0920	92.40
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020	54.81
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	1120	72.68
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220	74.68
	4. Exceeding 29 %	1320	86.40
	III. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less, or in glass containers of a capacity of 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, of 11 % or less :		
	1. Of a fat content, by weight, of 8.9 % or less	1420	12.19
	2. Other	1520	16.46
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 %	1620	79.65
	2. Exceeding 45 %	1720	123.09

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : a) Special milk for infants ⁽¹⁾, in hermetically sealed cans of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 27 % ⁽²⁾ b) Other : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾ bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾ cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾ 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾ bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾ cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾ II. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾ 2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	1820 2220 2320 2420 2520 2620 2720 2810 2910 3010	30.00 per kg 0.5481 ⁽⁹⁾ per kg 0.7268 ⁽⁹⁾ per kg 0.8640 ⁽⁹⁾ per kg 0.5481 ⁽¹⁰⁾ per kg 0.7268 ⁽¹⁰⁾ per kg 0.8640 ⁽¹⁰⁾ 22.74 per kg 0.7965 ⁽¹⁰⁾ per kg 1.2309 ⁽¹⁰⁾
04.03	Butter : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % B. Other	3110 3210	144.81 176.67
04.04	Cheese and curd : A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered : I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, referred to dry matter, matured for at least 3 months ⁽²⁾ : a) Whole cheese ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight of : 1. 186.68 u.a. (a) or more but less than 206.68 u.a. (a) 2. 206.68 u.a. (a) or more	3317 3416	15.00 120.52 ⁽¹¹⁾

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Pieces packed in vacuum or in inert gas :		
	1. With rind on at least one side, of a net weight :		
	aa) Of 1 kg or more but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 206.68 u.a. (a) or more but less than 234.68 u.a. (a) per 100 kg net weight	3517	15.00
	bb) Of 450 g or more and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 234.68 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3615	120.52 ⁽¹¹⁾
	2. Other, of a net weight of 75 g or more but not exceeding 250 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 254.68 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3715	120.52 ⁽¹¹⁾
	II. Other	3800	120.52
	B. Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾	3900	114.82 ⁽¹²⁾
	C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	4000	84.23
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up for retail sale ⁽⁷⁾ , of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 150 u.a. per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, in the dry matter, not exceeding 56 % ⁽²⁾	4120	30.00
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	1. Not exceeding 48 %	4410	98.40
	2. Exceeding 48 %	4510	105.62
	b) Exceeding 36 %	4610	185.62
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	a) Not exceeding 47 %	4710	114.82

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar, including Chester : aa) Whole Cheddar cheeses ⁽⁴⁾ made from unpasteurized milk, of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for a least nine months and of a free-at-frontier value of not less than 186.20 u.a. per 100 kg net weight ⁽²⁾ bb) Other 2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to the dry matter ⁽²⁾ : aa) Not exceeding 48 % bb) Exceeding 48 % 3. Kashkaval ⁽²⁾ 4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk in containers holding brine, or in sheep- or goat-skin bottles ⁽²⁾ 5. Other c) Exceeding 72 % : 1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g 2. Other II. Not specified : a) Grated or powdered b) Other	4830 4850 4922 5022 5030 5060 5120 5210 5250 5310 5410	15.00 122.21 101.45 ⁽¹³⁾ 101.45 ⁽¹⁴⁾ 101.45 ⁽¹⁵⁾ 101.45 ⁽¹⁵⁾ 101.45 76.09 181.45 114.82 181.45
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel : A. Lactose and lactose syrup : II. Other than that containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽¹⁶⁾	5500	15.25
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : A. Lactose and lactose syrup	5600	15.25
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch or glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, or milk products ⁽⁸⁾ : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : 1. 2. 3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products 4. Containing 75 % or more by weight of milk products	5700 5800	43.11 55.71

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
23.07 (cont'd)	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	5900	51.82
	c) Containing more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	6000	41.92
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products	6100	55.71

For notes ⁽¹⁾ to ⁽⁹⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽⁹⁾ of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

⁽⁹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- b) 6 u.a.; and
- c) 0 u.a.

⁽¹⁰⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 0 u.a.

⁽¹¹⁾ The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

⁽¹²⁾ The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 43.80 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 63.80 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 43.80 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Rumania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation No 189/66/EEC, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

(a) For imports into the United Kingdom, this free-at-frontier value shall be reduced by 7.11 u.a. per 100 kg net.

NB : For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the unit of account referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I of the Common Customs Tariff be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

REGULATION (EEC) No 1380/75 OF THE COMMISSION

of 29 May 1975

laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof;

Whereas since their adoption the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1463/73⁽³⁾ of 30 May 1973 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts have been amended a number of times and on the last occasion by Regulation (EEC) No 538/75⁽⁴⁾ of 3 March 1975; whereas, by reason of their number and their dispersal among various issues of the Official Journal, these texts are difficult to use; whereas they should therefore be consolidated in a single text; whereas some amendments should be made to them in the process;

Whereas Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 974/71 provides that if, for the purposes of commercial transactions, a Member State allows the exchange rate for its currency to fluctuate by a wider margin, up or down, than that permitted by the international rules in force on 12 May 1971, then in trade with other Member States and with third countries:

- (a) the Member State whose currency appreciates above the margin of fluctuation is to charge on imports and grant on exports, and
- (b) the Member State whose currency depreciates below the margin of fluctuation is to charge on exports and grant on imports

monetary compensatory amounts for the products specified in paragraph 2 of that Article;

Whereas, pursuant to paragraph 1a of the said Article, where a rate of exchange other than that corresponding to the parity of the currency in question is used for conversions between the unit of account and

the currency of a Member State, paragraph 1 aforesaid applies equally when the mean of the spot market rates for that currency during a period to be determined varies by at least 1 % from the conversion rate used for the purposes of calculation;

Whereas it is necessary, for the purpose of applying Articles 1 (1a), 2 (1) (b) and 2a of Regulation (EEC) No 974/71 to determine the period during which are to be recorded the spot market rates whose arithmetical mean is to be used in particular for calculating compensatory amounts; whereas the period must be sufficiently representative to show trends in rates and must yet allow those rates to be reflected as quickly as possible in the fixing of the compensatory amounts; whereas a period of seven days fixed for the purposes of technical administrative requirements should therefore be used;

Whereas the most representative spot market rates should be used for the purpose of calculation;

Whereas the common price level should be used as a basis for the calculation of monetary compensatory amounts, bearing in mind the fact that the new Member States do not yet apply the common price in the case of certain products and that the difference between the two price levels is expressed by the accession compensatory amount;

Whereas accession compensatory amounts, fixed components as referred to in Article 61 of the Act of Accession⁽⁵⁾, import charges, export refunds and all other amounts charged or granted in units of account in respect of trade with third countries are, like the prices in the Member States concerned, converted into the currencies of those Member States by applying the exchange rates provided for under the common agricultural policy; whereas, therefore, in calculating the monetary compensatory amount only the difference between the price level and the amount in question expressed in units of account need be taken into consideration; whereas, in order to simplify the system so that the same compensatory amount may be applied in respect of the trade of a given Member State with every other Member State and with third countries, accession compensatory amounts, fixed

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

components, import charges, export refunds and all other amounts charged or granted in respect of trade with third countries should be corrected by a coefficient expressing the position of the currency of the Member State which is to apply the monetary compensatory amount ;

Whereas the representative rates for the pound sterling and the Irish pound are different, although the real value of the two currencies is the same ; whereas, because of this, the change referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71 may occur in respect of only one of the currencies in question ; whereas, however, altering the compensatory amount only in respect of that currency may, in the circumstances described, lead to distortions of competition ; whereas, therefore, provision should be made for a suitable procedure to avoid this ;

Whereas the Belgo-Luxembourg Economic Union (BLEU) and the Netherlands have decided to maintain the margins of fluctuation between their currencies which obtained before 9 May 1971 and have not altered the relationship between their currencies ; whereas therefore, widening the fluctuation margins will, in the case of those Member States, only affect trade with other Member States and with third countries, trade within the BLEU and between the BLEU and the Netherlands being unaffected ; whereas, for this reason, those Member States have declared under Article 233 of the Treaty that they do not desire to apply monetary compensatory amounts between themselves ; whereas, for the purpose of applying the system of monetary compensatory amounts, those countries should be regarded as a single Member State ;

Whereas certain Member States may still experience difficulties in granting compensatory amounts on imports ; whereas it is therefore necessary to make provision, in case of recourse to the provisions of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71, for common rules for applying or opting not to apply those provisions ;

Whereas, with a view to harmonization, the date selected as the date of import for the purpose of applying monetary compensatory amounts should be the date used for the purpose of customs duties and levies, while the date of export should be the date used for the purpose of export refunds ;

Whereas, before a compensatory amount for a product exported to another Member State is paid, proof must be supplied that the product has left the geographical territory of the Member State in which the customs export formalities were completed ;

Whereas the system provided for by this Regulation can cover only products in free circulation within the Community ; whereas, moreover, products benefiting from a compensatory amount should be of a quality such that they can be marketed under normal conditions ;

Whereas, in the interests of sound administration, it seems desirable to require that application for payment of the compensatory amount be made within a reasonable period ; whereas, in order to prevent distortions of competition between the trade interests concerned in the Member States, a time limit should be laid down for payment of the compensatory amounts ; whereas the fact that in exceptional cases this time limit cannot be respected should be taken into consideration ;

Whereas non-observance of a lower price limit at the time of import of certain agricultural products subject to the application of monetary compensatory amounts entails an increase in the import charge ; whereas this system leads to increased prices for the products concerned whenever a currency appreciates, having regard to the compulsory application of the rates of exchange fixed for the purposes of the common agricultural policy, for the prices in question, as expressed in terms of the currency of a Member State whose currency has appreciated are increased in relation to their value expressed in terms of the currency of third countries ; whereas, in addition, the compensatory amount is levied at the time of import ; whereas, on the other hand, in the event of a depreciation of a currency there is a risk that the lower limit will not be observed ; whereas this difficulty can be overcome by a system which results in the said limit being considered as having been observed if the offer price of the product supplied, increased or reduced by an amount reflecting the effect of the currency situation on the limit in question, is not below that limit ;

Whereas food aid exports fulfil a humanitarian purpose ; whereas they should therefore be exempted from the application of monetary compensatory amounts ;

Whereas under Community rules small consignments of a non-commercial character and products or goods carried in travellers' personal luggage are exempted from customs duties and other charges ; whereas such products or goods must similarly be exempted from monetary compensatory amounts on exportation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinions of all the Management Committees for the common organization of agricultural markets,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

This Regulation lays down detailed rules, for the application of the compensatory amounts introduced by Article 1 of Regulation (EEC) No 974/71 hereinafter called 'monetary compensatory amounts' ;

TITLE I

Calculation of the monetary compensatory amounts

Article 2

The period referred to in the second subparagraph of Article 1 (1a), the second indent of Article 2 (1) (b) and Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71 shall run from a Wednesday to the following Tuesday.

Article 3

The spot market rates against each of the currencies of the Member States which keep their exchange rates within a spread at any given moment of 2.25 % shall be :

- (a) for the French franc : the average official rate recorded each working day during official dealings on the Paris foreign exchange market ;
- (b) for the Italian lira : the mean of the average official rates fixed each working day during official dealings on the Rome and Milan foreign exchange markets ;
- (c) for the Irish pound and the pound sterling : the average rates recorded each working day at noon on the foreign exchange markets of the two Member States concerned.

Article 4

1. A monetary compensatory amount shall be fixed for each product and for each Member State in respect of which the conditions for the application of monetary compensatory amounts are fulfilled.

The monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the common price, reduced where appropriate in accordance with the provisions of the Act of Accession.

2. The amount fixed in accordance with the preceding paragraph shall apply in trade between the Member States and in trade with third countries.

3. However,

- (a) in trade with a new Member State the accession compensatory amounts and the fixed components, and

- (b) in trade with third countries the import charges and the export refunds and levies,

fixed in units of account, applicable to the products referred to in paragraph 1 shall be multiplied by a coefficient. This coefficient shall be derived from the percentage used to calculate the monetary compensatory amount and shall be fixed by the Commission at the same time as that amount.

For the purposes of this Regulation, the amount levied pursuant to the last subparagraph of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 986/68 on exports of skimmed milk or skimmed-milk powder in the form of denatured skimmed-milk powder or compound feedingstuffs shall not be treated as an export levy.

4. Where the levy or refund is to be increased or reduced, as the case may be, by accession and monetary compensatory amounts and multiplied by a coefficient, the calculation shall be made as follows :

- (a) the levy or refund shall be reduced or increased, as the case may be, by the accession compensatory amount ;
- (b) the resulting amount shall be multiplied by the coefficient ; and
- (c) the amount obtained after multiplication shall, after conversion into national currency, be reduced or increased, as the case may be, by the monetary compensatory amount.

Article 5

Where the condition laid down in Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71 is met only in respect of the Irish pound or the pound sterling the monetary compensatory amounts applied in both the Member States concerned shall be altered by the Commission in line with the changes recorded for each of the two currencies.

TITLE II

Application of the monetary compensatory amounts in trade with third countries

Article 6

In trade with third countries the provisions concerning the granting of export refunds and the charging of customs duties and import levies shall apply to monetary compensatory amounts. If the monetary compensatory amount to be levied on export is higher than the refund of if no refund has been fixed, that part of the monetary compensatory amount which exceeds the refund, or the entire monetary compensatory amount, as the case may be, shall fall due on completion of the customs export formalities.

TITLE III

Application of the monetary compensatory amounts in intra-Community trade*Article 7*

In trade between Member States, Articles 8 to 15 shall apply.

Article 8

1. The monetary compensatory amount to be granted or levied shall be the amount applicable on the day of export or on the day of import.

2. For the purposes of determining the monetary compensatory amount to be granted or levied on export, the day of export shall be the day on which the customs authority accepts the document by which the declarant states his intention to export to another Member State products to which monetary compensatory amounts are applicable. At the time of such acceptance, the products shall be placed under customs control and shall remain so until they leave the territory of the exporting Member State.

3. For the purpose of this Regulation, acceptance of the document referred to in paragraph 2 above shall be considered to mark the completion of customs export formalities.

4. The day on which customs export formalities are completed shall be the operative date for determining the quantity, nature and characteristics of the products exported.

5. For the purpose of determining the monetary compensatory amount to be levied or granted on import, the day of import shall be the date used for determining customs duties and levies.

Article 9

1. No monetary compensatory amount shall be granted or levied in trade between Belgium, Luxembourg and the Netherlands.

However, if a Community document proving that a product is eligible for treatment as a Community product is used in such trade, the preceding subparagraph shall apply only if the document includes one of the following entries, authenticated by the stamp of the customs office of departure:

- 'Montant compensatoire monétaire non applicable au Benelux',
- 'Währungsausgleichsbetrag in Benelux nicht anwendbar',
- 'Monetair compenserend bedrag niet van toepassing in de Benelux.'

2. For the purposes of this Regulation, the BLEU and the Netherlands are considered as a single Member State.

Article 10

1. The monetary compensatory amount granted on export shall be paid only upon production of proof that the product in respect of which customs export formalities were completed has left the geographical territory of the Member State in which the formalities were completed.

2. The monetary compensatory amount granted on import be paid only on production of proof that customs import formalities have been completed and that the duties and charges having equivalent effect payable in the Member State in question have been charged.

Article 11

1. Where an exporting Member State wishes to exercise the option provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71, it shall inform the Commission of its intention after it has obtained the agreement of the importing Member State. The Commission in turn shall inform the other Member States.

2. Payment by the exporting Member State of the monetary compensatory amount which should be granted by the importing Member State shall be conditional upon the production of proof that customs import formalities have been completed and that the duties and charges having equivalent effect payable in the importing Member State have been charged.

This proof shall be furnished by production of the control copy provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 2315/69. In the additional information section, the following shall be completed:

- (1) Sections 101 and 103;
- (2) Section 104 by deleting what does not apply and adding one of the following:
 - 'Intended for entry for home use in (importing Member State)'
 - 'Destiné à être mis à la consommation en/au(x) (État membre importateur)'
 - 'Bestemt til forbrug i (den indførende medlemsstat)'
 - 'Zum freien Verkehr in (einführender Mitgliedstaat) bestimmt'
 - 'Destinato ad essere immesso in consumo in (Stato membro importatore)'
 - 'Bestemd om in het vrije verkeer te worden gebracht in (invoerende Lid-Staat)'.

The competent customs office in the importing Member State shall complete the section headed 'control as to use and/or destination' and add one of the following:

- 'Monetary compensatory amount applicable on (date of entry for home use) not granted in (importing Member State)'
- 'Montant compensatoire monétaire applicable le (date de mise à la consommation) non octroyé en/au(x) (État Membre importateur)'
- 'Monetært udligningsbeløb, gældende den (datoen for overgang til forbrug) ikke ydet i (den importerende medlemsstat)'
- 'Währungsausgleichsbetrag, gültig am (Tag der Überführung in den freien Verkehr) in (einführender Mitgliedstaat) nicht gewährt'
- 'Importo compensativo monetario applicabile il (data d'immissione al consumo) non concesso in (Stato membro importatore)'
- 'Monetair compenserend bedrag van toepassing op (datum van invoer tot verbruik) niet toegekend in (invoerende Lid-Staat)'.

3. Where Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71 is applied the Commission shall alter the exchange rate to be used for the purpose of applying Article 2a of that Regulation.

4. If, after having had recourse to the provisions of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71, an exporting or importing Member State wishes to abandon its exercise of the option provided for therein it shall first inform the other Member State concerned and the Commission, which shall inform the other Member States.

In such a case, products in respect of which customs export formalities have been completed before the date on which such abandonment takes effect shall remain subject to the provisions of the said Article.

Article 12

1. A monetary compensatory amount shall be levied or granted only in respect of products which come within the terms of Article 9 (2) of the Treaty, irrespective of the legal position with regard to their packaging.

Where compound products subject to a monetary compensatory amount fixed on the basis of one or more of their components are exported or imported, that monetary compensatory amount shall be applied only in so far as the component or components in respect of which the monetary compensatory amount is applicable come within the terms of Article 9 (2) of the Treaty. This provision shall also apply where the component or components in respect of which the monetary compensatory amount is applicable came originally within the terms of the said Article 9 (2) and no longer do so by reason solely of their incorporation in other products.

If a product is exported from one Member State to another Member State and subsequently re-exported

to a third country or to another Member State, the monetary compensatory amount shall not be applied on exit from the re-exporting Member State unless it was applied on entry into that Member State, or if the option provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71 was exercised on behalf of that State.

2. No monetary compensatory amount shall be granted on products which are not of sound and fair marketable quality or for products intended for human consumption if their characteristics or condition exclude or substantially impair their use for that purpose.

Article 13

Where a monetary compensatory amount is levied on export, it shall fall due on completion of the customs export formalities.

Article 14

Payment of monetary compensatory amounts shall be made only on receipt of a written application from the person concerned. Member States may prescribe a special form for this purpose.

Article 15

Except in cases of *force majeure*, no claim for payment of a monetary compensatory amount shall be entertained unless the relevant documents are submitted within the six months following the day on which customs formalities were completed.

TITLE IV

General provisions

Article 16

Where the competent authorities are to grant a monetary compensatory amount, payment shall be made within two months from the day of deposit of sufficient supporting documents except in cases:

- of *force majeure*; or
- where administrative enquiries have been commenced owing to doubts concerning the accuracy of the evidence produced.

Article 17

1. The sluice-gate prices for pigmeat, eggs, poultry-meat and albumins shall be considered to have been observed at the time of import from third countries if, for the product in question, the offer price

- (a) in the case of appreciation of the currency of the importing Member State, increased
- (b) in the case of depreciation of that currency, reduced

by the amount referred to in the following subparagraph is not less than the sluice-gate price.

The amount referred to in the preceding subparagraph shall be obtained for pigmeat by multiplying the sluice-gate price by a coefficient corresponding to the percentage appreciation or depreciation of the currency of the importing Member State. In the case of eggs, poultrymeat and albumins this amount shall be the monetary compensatory amount applicable in trade within the Community.

2. For milk and milk products: the free-at-frontier values of products falling within subheadings 04.04 E I b) 2, 04.04 E I b) 3 and 04.04 E I b) 4 shall be considered to have been observed at the time of import from third countries if, for the product in question, the offer price

(a) in the case of appreciation of the currency of the importing Member State, increased

(b) in the case of depreciation of that currency, reduced

by the amount referred to in the following subparagraph is not less than the free-at-frontier value in question.

The amount referred to in the preceding subparagraph shall be obtained by multiplying the free-at-frontier value in question by a coefficient corresponding to the percentage appreciation or depreciation of the currency of the importing Member State.

3. For wine the reference prices shall be considered to have been observed at the time of import from third countries if, for the product in question, the offer price increased by the customs duties and

(a) in the case of appreciation of the currency of the importing Member State, increased

(b) in the case of depreciation of that currency, reduced

by the amount referred to in the following subparagraph is not less than the reference price.

The amount referred to in the preceding subparagraph shall be the monetary compensatory amount applicable in trade within the Community.

Article 18

1. No monetary compensatory amount shall be applicable in respect of the following transactions concerning products supplied for purposes of Community or national food-aid programmes:

— in the case of products from intervention stocks, intra-Community trading operations and exports to third countries,

— in the case of products mobilized on the Community market, exports to third countries.

2. No monetary compensatory amount shall be applied in respect of exports to third countries for purposes of food-aid programmes carried out by humanitarian organizations provided that such programmes have been approved under the procedure laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 974/71.

3. Where pursuant to the foregoing paragraphs no monetary compensatory amount is applied the provisions of Article 4(3) shall not be applicable.

Article 19

1. In respect of exports to third countries or to another Member State, no monetary compensatory amount shall be applied to:

(a) small consignments of a non-commercial character.

The limits and the conditions of application of this exemption shall be the same as those laid down in Article 1(2) of Council Directive No 74/651/EEC⁽¹⁾ of 19 December 1974; however, in the event of export to third countries, the total value of the consignment may not exceed 25 units of account;

(b) products carried in travellers' personal luggage.

The limits and the conditions of application of this exemption shall be the same as those set out in Council Directive No 69/169/EEC⁽²⁾ of 28 May 1969, as amended by Directive No 72/230/EEC⁽³⁾ of 12 June 1972.

However for exports to third countries of products which are subject to export levies or other export charges imposed under the common agricultural policy or the special arrangements applicable pursuant to Article 235 of the Treaty to certain goods processed from agricultural products, the quantities in respect of which no monetary compensatory amount is applicable shall not exceed 3 kg per consignment or traveller.

2. For the purpose of paragraph 1 the total value of the consignments in question shall be ascertained by taking into account only the products which are subject to monetary compensatory amounts.

3. No monetary compensatory amount shall be granted on imports from third countries or other Member States of products mentioned in paragraph 1.

⁽¹⁾ OJ No L 354, 30. 12. 1974, p. 57.

⁽²⁾ OJ No L 133, 4. 6. 1969, p. 6.

⁽³⁾ OJ No 139, 17. 6. 1972, p. 28.

Article 20

Regulation (EEC) No 1463/73 is hereby repealed.

Article 21

This Regulation shall enter into force on 1 June 1975, with the exception of Article 19 which shall enter into force on 1 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1381/75 OF THE COMMISSION
of 29 May 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1362/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission, that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 May
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 May 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	7.50
	II. Raw sugar	4.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	7.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	4.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1382/75 OF THE COMMISSION**of 29 May 1975****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1111/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1336/75⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 980/75⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1111/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 110, 30. 4. 1975, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 135, 27. 5. 1975, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 May 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 K ^(*)	4.092	3.842
11.02 A IX ^(*)	4.092	3.842
11.02 B II a) ^(*)	6.327	6.077
11.02 B II d) ^(*)	6.277	6.027
11.02 C I ^(*)	7.560	7.310
11.02 C VIII ^(*)	6.277	6.027
11.02 D I ^(*)	4.910	4.660
11.02 D VIII ^(*)	4.092	3.842
11.02 E II a) ^(*)	8.724	8.224
11.02 E II d) ^(*)	7.281	6.781
11.02 F I ^(*)	8.724	8.224
11.02 F IX ^(*)	4.092	3.842
11.02 G I	3.927	3.427
11.07 A I a)	9.033	8.133
11.07 A I b)	6.977	6.077
11.08 A III	4.734	3.034
11.09 A	20.516	5.516
11.09 B	20.516	5.516

(*) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 1383/75 OF THE COMMISSION
of 29 May 1975

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 May 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 May 1975 fixing the refunds applicable on cereals
and wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ and meslin for exports to : — Austria, Switzerland and Liechtenstein — Zones I, V, VI, VII a) and Malta — other third countries	25.00 40.00 32.00
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	12.00
10.03	Barley for exports to : — Austria, Switzerland and Liechtenstein — other third countries	37.00 45.00
10.04	Oats	19.00
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing) for exports to : — Switzerland — the Iberian Peninsula — other third countries	22.00 25.00 0
10.07 C	Grain sorghum	25.00
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 for exports to : — Zones I, IV, V, VI and VII — other third countries — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	56.00 51.00 49.00 47.00 41.00 41.00 41.00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	20.00 20.00 20.00 20.00
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	— — —
11.02 A I b	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	51.00

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and
⁽⁵⁾ Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./metric ton.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

REGULATION (EEC) No 1384/75 OF THE COMMISSION**of 29 May 1975****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC ⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75 ⁽⁴⁾ ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence ; whereas, in this case, the corrective amount must be applied to the refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁵⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and rice, as last amended by Regulation (EEC) No 980/75 ⁽⁶⁾ made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC ;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁷⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals ;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Commu-

nity market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 120/67/EEC and for malt account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1281/75 ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination ;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure ;

Whereas it may be altered in the period between fixings ;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies, which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the preceding subparagraph ;

Whereas it follows from applying the provisions referred to above that the corrective amount must be fixed as shown in the tables annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to

export refunds fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 May 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt

A. Cereals

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	—	—	—
10.04	Oats	0	0	0	0	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	—	—	—	—	—	—	—
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

B. Malt

(u.a. / 100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11
11.07	Malt, roasted or not :						
	A. Unroasted :						
	I. Obtained from wheat :						
	a) In the form of flour	0	0	+6·977	+6·977	+6·977	+6·977
	b) Other	0	0	+5·087	+5·087	+5·087	+5·087
	II. Other :						
	a) In the form of flour	0	0	+7·673	+7·673	+7·673	+7·673
	b) Other	0	0	+5·607	+5·607	+5·607	+5·607
	B. Roasted	0	0	+6·618	+6·618	+6·618	+6·618

(u.a. / 100 kg)

CCT heading No	Description of goods	6th period 12	7th period 1	8th period 2	9th period 3	10th period 4	11th period 5
11.07	Malt, roasted or not :						
	A. Unroasted :						
	I. Obtained from wheat :						
	a) In the form of flour	+6·977	+6·977	+6·977	+6·977	+6·977	+6·977
	b) Other	+5·087	+5·087	+5·087	+5·087	+5·087	+5·087
	II. Other :						
	a) In the form of flour	+7·673	+7·673	+7·673	+7·673	+7·673	+7·673
	b) Other	+5·607	+5·607	+5·607	+5·607	+5·607	+5·607
	B. Roasted	+6·618	+6·618	+6·618	+6·618	+6·618	+6·618

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

			<i>Price in EMA units of account</i>
EURONORM	25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1		Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM	1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM	2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM	3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM	4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM	5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM	6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM	7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM	8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM	9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM	10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM	11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM	12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM	15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0,50
EURONORM	16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM	18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM	19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . .	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage . . .	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Large plates laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Post Box 1003, Luxembourg 1.